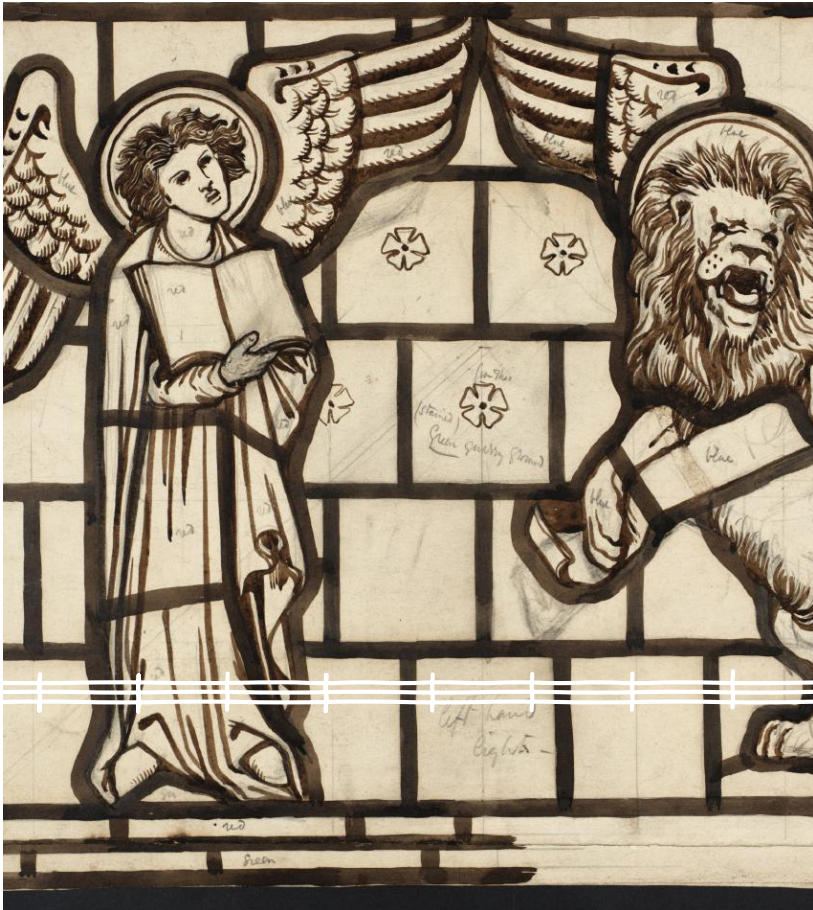


“Y mae dy holl saint yn dy fendithio”

Yr holl saint



Cymun Bendigaid ar Gân

Dygwyl yr Holl Saint

30 Hydref 2022 am 9.15am



Cadeirlan
Deiniol Sant
ym Mangor

Saint Deiniol's
Cathedral
in Bangor



Croeso i Gadeirlan Deiniol Sant ym Mangor.



Rydych chi'n sefyll rwan
lle safodd Deiniol bron i
fileniwm a hanner yn ôl.

Yma, yn y flwyddyn
525, bu iddo gynnwll o'i
gwmpas gymuned lawn
ffydd, gobaith a chariad,
gan godi o'i chwmpas
ffens gyll—y **bangor**
gwreiddiol—iddi'n gysgod
ac yn noddfa.

Ein gweddi yw y cewch
chwithau, hefyd, eich
cofleidio yma gan yr un
ffydd, gobaith a chariad
a gyhoeddir gennym
heddiw ac sy'n ein
cyfareddu o hyd.

Yn Cymun hwn...

Yn y Cymun hwn byddwn yn cwrdd â
Christ mewn bara a gwin, ei Gorff a'i
Waed ef gyda ni.

1 Wrth inni ymgynnull, byddwn
yn paratoi ein hunain i gwrdd â
Christ trwy gyffesu ein pechodau
– y ffyrdd yr ydym wedi galaru Duw
yn ein bywydau – ac yn derbyn
gollyngdod, sef sicrwydd o faddeuant
Duw.

2 Yna rydyn ni'n gwranddo ar
ddarlenniadau o'r Beibl, gan
ganfod yno arweiniad, her,
cysur a newydd da gan Dduw.
Ymatebwn trwy gyhoeddi ein ffydd
yn y Drindod Sanctaidd a chynnig i
Dduw ein gweddi dros bawb mewn
angen.

3 Yn galon i'n haddoliad heddiw,
byddwn yn cymryd bara a gwin,
byddwn yn gofyn am fendith
gweddnewidiol Duw arnynt, yn torri'r
bara, ac – fel aelodau o Gorff toredig,
trwsiedig Crist – byddwn yn Cymuno.

4 Daw ein haddoliad i ben wrth
inni dderbyn bendith Duw, yn
gynhaliaeth inni wrth ymadael.

Waeth pa mor bell yn ôl y
gwnaethoch hynny ddiwethaf, mae
croeso i chi Gymuno yma heddiw. Os
hoffech chi Gymuno am y tro cyntaf,
neu gael eich Bedyddio, siaradwch ag
aelod o dîm yr Gadeirlan.

Ceir ffydd, gobaith a chariad yma i
bawb.

Addoli gyda ni heddiw

Mae'r llyfryn hwn yn cynnwys popeth a ddywedir ac a genir yn ystod ein haddoliad heddiw. Fe'ch gwahoddir i fynd â'r llyfryn adref gyda chi, i fyfyrion yn eich amser eich hun ar y geiriau sanctaidd sydd ynddo. Fodd bynnag, nid darllen neu arsylwi ydi addoli – ond gweithgaredd, a ninnau'n cymryd rhan, ochr yn ochr â'r rhai sy'n cynnull gyda ni ac, y tu hwnt i hynny, ochr yn ochr â llu'r nef i gyd. Dyrchefwch, felly, eich llygaid; sylwch ar liw, golau, sain, symudiad a harddwch; codwch eich llais; cyfranogwch yn yr hyn a fydd yn eich gweddnewid, o roi iddo'r cyfle.

Yn ystod ein haddoliad, rydyn ni'n dweud ac yn canu gyda'n gilydd y testun **mewn teip trwm**. Darperir cyfieithiadau o ieithoedd tramor. Mae croeso ichi wneud arwydd o'r Groes pan fydd y geiriau wedi'u marcio ag ✠. Cynigir cyfarwyddiadau eraill (rhuddellau) **mewn teip coch**; os ydych chi'n ei chael hi'n fwy cyfforddus, eisteddwch yn hytrach na sefyll neu benlinio.

Hygyrchedd

Mae dolen glyw ar waith – gosodwch gymhorthion clyw i'r lleoliad T.

Mae copïau print bras o'r llyfryn hwn ar gael gan y stiwardiaid.

Os oes angen waffer heb glwten arnoch (yn cydymffurfio â'r gofyniad canonaidd am 20 rhan o glwten fesul miliwn), rhowch wybod i stiward.

Mae tai bach ym mhen dwyreiniol y Gadeirlan, trwy'r drws i'r chwith o'r sgrin y Cwîr.

Os bydd angen i ni adael y Gadeirlan mewn argyfwng, arhoswch ar eich heistedd a dilynwch gyfarwyddiadau'r stiwardiaid.

Plant a theuluoedd ifanc

Nid oes darpariaeth ffurfiol yr wythnos hon i blant ond mae bocs o adnoddau ar gael a rhywfaint o le diogel wedi'i neilltuo yng Nghapel Mair ar gyfer rhieni a phlant a allai ddymuno ein gwneud ni ohonynt.

O'r Ddarllenfa a Buchedd Bangor

Pob wythnos, anfonir ebost **O'r Ddarllenfa** at danysgrifwyr gyda hysbysiadau ynghyd â delweddau wythnosol o fywyd y Gadeirlan a'r Ardal Weinidogaeth. Os nad ydych chi eisoes yn danysgrifiwr, dilynwch y cod QR, neu ewch i **cadeirlan.eglwysyngnghymru.org.uk/Darllenfa/**

Buchedd Bangor yw ein cylchgrawn rheolaidd, sy'n cynnig cymysgedd o ddefnydd ysbrydol a gwybodaeth ymarferol am ein bywyd ar y cyd. Mynnwch gopi heddiw, neu ddilynwch y cod QR i ddarllen arlein.

Buchedd Bangor



O'r Ddarllenfa From the Lectern



Trefn y gwasanaeth



Wedi'r hysbysiadau, codwn ar ein traed ar ganiad y gloch



Cynnull

Eryn



Am rif y saint y sydd o'u gwaeau'n rhydd,
i ti a roes gerbron y byd eu ffydd,
dy enw, Iesu, bendigedig fydd:
Haleliwia, Haleliwia!

Ti oedd eu craig, eu cyfnerth hwy a'u mur,
ti, Iôr, fu'n Llywydd yn eu cad a'u cur,
ti yn y ddunos oedd eu golau pur:
Haleliwia, Haleliwia!

Fendigaid gymun, undeb dwyfol ddrud,
ni yn ein gwendid, hwythau'n wyn eu byd,
ac eto ynot ti mae pawb ynghyd:
Haleliwia, Haleliwia!

**A phan fo'r gad yn drom a'r brwydro'n hir
daw ar y clyw gân buddugoliaeth glir,
bydd hyder eto'n fyw a nerth yn wir:
Haleliwia, Haleliwia!**

**O fôr a thir er pob rhyw hir wahân,
drwy byrth o berl daw rhif y tywod mân,
a'u cân i'r Tad a'r Mab a'r Ysbryd Glân:
Haleliwia, Haleliwia!**

Geiriau

William Walsham How (1823-1897)

Cyfieithiad

Thomas Gwynn Jones (1871-1949)

Cerddoriaeth | "Sine Nomine"

Ralph Vaughan Williams (1872-1958)

Parhawn ar ein traed tan ddiwedd y Weddi Gasgl

Cyfarchiad

✠ Yn enw'r Tad, a'r Mab, a'r Ysbryd Glân.

Amen.

Gras a thangnefedd a fo gyda chwi.

A'th gadw di yng nghariad Crist.

"Y mae dy holl waith yn dy foli, O Dduw, a'th saint yn dy fendithio."

Cyffes

Gan gynnull i ddathlu'r Cymun Bendigaid er gogoniant i Dduw,
ymbaratown gan gyffesu ein pechodau,

ni â'n gelwir i ddilyn ôl-troed santeiddrwydd,

ni sy'n anwadol ar y daith,

ni sydd angen buchedd y saint yn ganllaw,
a'u gweddïau'n gynhaliaeth gyson.

Cyd-weddiwn.

**Dad nefol,
yr ydym wedi pechu ar feddwl, gair a gweithred,
a heb wneud yr hyn a ddylem.
Mae'n wir ddrwg gennym,
ac yr ydym o ddifrif yn edifarhau.
Er mwyn dy Fab Iesu Grist a fu farw drosom,
maddeua inni'r cwbl a aeth heibio
ac arwain ni yn ei ffordd ef
i gerdded fel plant y goleuni.
Amen.**

Yr hollalluog Dduw a drugarhao wrthyh,
✠ maddau ichwi a'ch rhyddhau o bechod,
a'ch cadw yn y bywyd tragwyddol.

Amen.

Parhawn ar ein traed

Kyrie eleison

Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison.

Cyfieithiad

Arglwydd trugarha. Crist trugarha. Arglwydd trugarha.

Cerddoriaeth

Missa "O quam gloriosum", Tomás Luis de Victoria (c.1548-1611)

Parhawn ar ein traed

Gweddi Gasgl

Gweddiwn.

Dduw hollalluog, a gysylltaist ynghyd dy etholedigion yn un cymundeb a chymdeithas yn nirgel gorff dy Fab, Crist ein Gwaredwr: caniatâ inni ras felly i ddilyn dy Saint gwynfydedig mewn buchedd rinweddol a duwiol, fel y delom i'r llawenydd anhraethol hwnnw a baratoaist i'r rhai sy'n dy garu'n ddiffuant; trwy Iesu Grist ein Gwaredwr.

Amen.

Eisteddwn

Gair

Salmyddiaeth



∇ Teyrnas fythol yw dy deyrnas; byth y pery dros y byd.

R Teyrnas fythol yw dy deyrnas; byth y pery dros y byd.

Mawr wyt ti, O Dduw, a theilwng iawn o fawl, ac y mae dy fawredd yn anchwiliadwy.

Molianna'r naill genhedlaeth dy waith wrth y llall, a mynegi dy weithredoedd nerthol.

R Teyrnas fythol yw dy deyrnas; byth y pery dros y byd.

Dygant i gof dy ddaioni helaeth, a chanu am dy gyfiawnder.

Graslon a thrugarog wyt ti, O Dduw, araf i ddigio, a llawn ffyddlondeb.

R Teyrnas fythol yw dy deyrnas; byth y pery dros y byd.

Yr wyt ti, O Dduw, yn dda wrth bawb, ac y mae ei drugaredd tuag at dy holl waith.

Y mae dy holl waith yn dy foli, O Dduw, a'th saint yn dy fendithio.

R Teyrnas fythol yw dy deyrnas; byth y pery dros y byd.

Salm 145:3-4, 7-10

Cerddoriaeth

Joe Cooper

Darlleniad o'r Datguddiad i Sant Ioan y Difinydd.

Wele: Angel arall yn esgyn o godiad haul, a chanddynt sêl y Duw byw. Gwaeddodd â llais uchel ar y pedwar angel y rhoddwyd iddynt awdurdod i niweidio'r ddaear a'r môr, a dweud: "Peidiwch â niweidio na'r ddaear na'r môr na'r coed nes inni selio gweision ein Duw ar eu talcennau." A chlywais rif y rhai a seliwyd, cant pedwar deg a phedair o filoedd wedi eu selio, o bob un o lwythau plant Israel. Ar ôl hyn edrychais, ac wele dyrfa fawr na allai neb ei rhifo, o bob cenedl a'r holl lwythau a phobloedd ac ieithoedd, yn sefyll o flaen yr orsedd ac o flaen yr Oen, wedi eu gwisgo â mentyll gwyn, a phalmwydd yn eu dwylo. Yr oeddent yn gweiddi â llais uchel: "I'n Duw ni, sy'n eistedd ar yr orsedd, ac i'r Oen y perthyn y waredigaeth!" Yr oedd yr holl angylion yn sefyll o amgylch yr orsedd a'r henuriaid a'r pedwar creadur byw, a syrthiasant ar eu hwynebau gerbron yr orsedd ac addoli Duw gan ddweud: "Amen. I'n Duw ni y bo'r mawl a'r gogoniant a'r doethineb a'r diolch a'r anrhydedd a'r gallu a'r nerth byth bythoedd! Amen." Gofynnodd un o'r henuriaid imi, "Y rhai hyn sydd wedi eu gwisgo â mentyll gwyn, pwy ydynt ac o ble y daethant?" Dywedais wrtho, "Ti sy'n gwybod." Meddai wrthyf, "Dyma'r rhai sy'n dod allan o'r gorthrymder mawr; y maent wedi golchi eu mentyll a'u cannu yng ngwaed yr Oen. Am hynny, y maent o flaen gorsedd Duw, ac yn gwasanaethu's Sanctaidd Un ddydd a nos yn y deml, a bydd yr un sy'n eistedd ar yr orsedd yn lloches iddynt. Ni newynant mwy ac ni sychedant mwy, ni ddaw ar eu gwarthaf na'r haul na dim gwres, oherwydd bydd yr Oen sydd yng nghanol yr orsedd yn eu bugeilio hwy, ac yn eu harwain i ffynhonnau dyfroedd bywyd, a bydd Duw yn sychu pob deigr yn o'u llygaid hwy."

Clywch air bywyd i'n byd.

Diolch a fo i Dduw.

Datguddiad 7:2-4, 9-17

Codwn ar ein traed, gan droi i wynebu Llyfr yr Efengylau yng Nghorff yr Eglwys

Efengyl



Y Haleliwia. Haleliwia. Haleliwia. R̄ **Haleliwia. Haleliwia.**
Haleliwia. Y Llawenhewch a gorfoleddwch, oherwydd y mae
eich gwobr yn fawr yn y nefoedd. R̄ **Haleliwia. Haleliwia.**
Haleliwia.

Gras a thangnefedd a fo gyda chwi.

A'th gadw di yng nghariad Crist.

Gwrandewch yr Efengyl Sanctaidd yn ôl ✠ Sant Mathew.

Gogoniant i ti, O Grist.

Bryd hynny: Pan welodd Iesu y tyrfaoedd, aeth i fyny'r mynydd, ac wedi iddo eistedd i lawr daeth ei ddisgyblion ato. Dechreuodd eu hannerch a'u dysgu fel hyn: "Gwyn eu byd y rhai sy'n dlodion yn yr ysbryd, oherwydd eiddynt hwy yw teyrnas nefoedd. Gwyn eu byd y rhai sy'n galaru, oherwydd cânt hwy eu cysuro. Gwyn eu byd y rhai addfwyn, oherwydd cânt hwy etifeddu'r ddaear. Gwyn eu byd y rhai sy'n newynu a sychedu am gyfiawnder, oherwydd cânt hwy eu digon. Gwyn eu byd y rhai trugarog, oherwydd cânt hwy dderbyn trugaredd. Gwyn eu byd y rhai pur eu calon, oherwydd cânt hwy weld Duw. Gwyn eu byd y tangnefeddwyr, oherwydd cânt hwy eu galw'n blant i Dduw. Gwyn eu byd y rhai a erlidiwyd yn achos cyfiawnder, oherwydd eiddynt hwy yw teyrnas nefoedd. Gwyn eich byd pan fydd pobl yn eich gwaradwyddo a'ch erlid, ac yn dweud pob math o ddrygair celwyddog yn eich erbyn, o'm hachos i. Llawenhewch a gorfoleddwch, oherwydd y mae eich gwobr yn fawr yn y nefoedd; felly yn wir yr erlidiwyd y proffwydi oedd o'ch blaen chwi."

Dyma Efengyl ein Gwardwr.

Moliant i ti, O Grist.

Mathew 5:1-12

Eisteddwn ar gychwyn y bregeth

Pregeth yn y gyfres “Gwyn eu byd y rhai pur eu calon”
“Y mae dy holl saint yn dy fendithio” | Yr holl saint

Y Canon Emeritus

Ar derfyn y bregeth, codwn ar ein traed

Credo

Ar y cyd, gadewch inni gadarnhau ein ffydd.

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn Nuw Dad,
a greodd bopeth sydd.**

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn ei Fab Iesu Grist,
a brynodd ddynolryw.**

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn ei Ysbryd Glân,
sy'n rhoi bywyd i bobl Dduw.**

**Yr wyf yn credu ac yn ymddiried yn un Duw,
✠ Dad, Mab ac Ysbryd Glân.
Amen.**

Ymbiliau

Gyda'n holl galon a'n holl feddwl gweddiwn ar Dduw.

Eisteddwn neu benliniwn

Defnyddiwn yr ymatebion

Y O Dduw, yn dy drugaredd,
R Gwrando ein gweddi.

Y Gorffwys tragwyddol dyro iddynt, O Dduw.
R A llewyrched goleuni gwastadol arnynt.
Y ✠ Gorffwysed hwy mewn tangnefedd.
R A chyfodi mewn gogoniant.

Y Dad trugarog,
R Derbyn y gweddiau hyn
er mwyn dy Fab, ein Gwardwr Iesu Grist.
Amen.

Codwn ar ein traed, a gwneir Casgliad yn ystod yr emyn

Cymun

Emyn



Un yw'r Eglwys filwriaethus
yn ei hymdrech ar y llawr,
gyda'r Eglwys orfoleddus
sydd yn dod o'r cystudd mawr;
un yw'r teulu ar y ddaear,
mynych yma'n galon-drist,
yn â'r teulu fry uwch galar,
yn â'r teulu fry uwch galar,
yng nghymundeb Iesu Grist.

Dirgel gorff ein Crist a una
nef a daear yn ein Duw,
tenau len yn awr wahana
rhyngom a'r baradwys wiw;
daw y nef i gyrrau'r ddaear,
hithau sydd ym mhorth y nef,
yn ei mawl i'r Iesu hawddgar,
yn ei mawl i'r Iesu hawddgar
wrth ei allor sanctaidd ef.

Disglaer lu'r baradwys nefol,
saint yr oesau ol yn wyn,
gogoneddus feini bywiol
dinas sanctaidd Salem fryn;

**croes Calfaria a'u dyrchafodd
i oleuni'r orsedd wen,
gwaed y croesbren a'u cymhwysodd,
gwaed y croesbren a'u cymhwysodd
i gymanfa'u grasol Ben.**

**Palmwydd buddugoliaeth ddygant
yn eu dwylo, dyrfa lân,
salmau gorfoleddus ganant
heb anghytsain yn y gān;
cerdded garw lwybrau'r anial
yr ŷm ninnau tua'n gwlad,
trwy yr Ysbryd fu'n eu cynnal,
trwy yr Ysbryd fu'n eu cynnal
ar eu taith i dŷ eu Tad.**

Geiriau

Anellydd (Arthur Simon Thomas, 1865-1935)

Cerddoriaeth | "Alexander"

Ieuan Gwyllt (John Roberts, 1806-1879)

Parhawn ar ein traed tan y rhannwn y Tangnefedd

Offrwm

Deuwn i'r fangre hon â'r bara sy'n gynhaliaeth.

Fe ddaw inni'n fara'r bywyd.

Deuwn i'r fangre hon â'r gwin sy'n mwyneiddio.

Fe ddaw inni'n waed einioes y byd.

Gweddi Ewcharistaidd

Gras a thangnefedd a fo gyda chwi.

A'th gadw di yng nghariad Crist.

Dyrchefwch eich calonnau.

Yr ydym yn eu dyrchafu at yr Arglwydd.

Diolchwn i'r Arglwydd ein Duw.

lawn yw rhoi ein diolch a'n clod.

lawn yn wir, ein dyletswydd a'n llawenydd bob amser ac ym mhob lle, yw diolch i ti, Dad Sanctaidd, hollalluog a bythfywiol Dduw, trwy Iesu Grist ein Harglwydd.

Yr adlewyrchir ei ogoniant ym mywydau dy saint. Ynddynt hwy rhoist inni esiamplau o ffyddlondeb a chariad. Yn eu sancteiddrwydd canfyddwn anogaeth a gobaith. Mewn cymundeb â hwy rhannwn yn undod dy deyrnas.

Felly, gyda llu'r angylion a holl gwmpeini'r nef, cyhoeddwn ogoniant dy enw ac ymuno â hwy yn eu hemyn diderfyn o fawl:

Sanctus, Sanctus, Sanctus, Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt coeli et terra gloria tua. Hosanna in excelsis.

Cyfieithiad

*Sanctaid, Sanctaid, Sanctaid Arglwydd,
Duw gallu a nerth, nef a daear sy'n llawn o'th
ogoniant. Hosanna yn y goruchaf.*

Cerddoriaeth

Missa "O quam gloriosum", Tomás Luis de Victoria (c.1548-1611)

Parhawn ar ein traed

Pob moliant a diolch i ti, y gwir a'r bywiol Dduw, Crëwr pob peth, Rhoddwr bywyd. Lluniaist ni ar dy ddelw dy hun, ond yr ydym ni wedi difwyno'r ddelw honno a syrthio'n brin o'th ogoniant. Rhoddwn ddiolch i ti am anfon dy Fab i rannu ein bywyd ni; fe'i hildiaist i farwolaeth fel y câi'r byd ei achub, a'i atgyfodi oddi wrth y meirw fel y bo i ni fyw ynddo ef, ac yntau ynom ninnau.

Sancteiddia â'th Ysbryd y bara hwn a'r gwin hwn, dy roddion inni, fel y bônt i ni yn gorff a gwaed ein Hiachawdwr, Iesu Grist.

Y nos y bradychwyd ef, cymerodd fara ac, wedi rhoi diolch, fe'i torrodd a'i roi i'w ddisgyblion, gan ddweud, Cymerwch, bwytwch; hwn yw fy nghorff a roddir drosoch: gwnewch hyn er cof amdanaf. ✠

Yr un modd ar ôl swper cymerodd y cwpan, ac, wedi rhoi diolch, fe'i rhoddodd iddynt, gan ddweud, Yfwch o hwn bawb, oherwydd hwn yw fy ngwaed o'r cyfamod newydd a dywelltir drosoch a thros lawer er maddeuant pechodau: gwnewch hyn bob tro yr yfwch ef er cof amdanaf. ✠

Cyhoeddwn ddirgeledd y ffydd.

Bu farw Crist.

Atgyfododd Crist.

Daw Crist mewn gogoniant.

Fel y gorchmynnodd ef inni, O Dad, yr ydym yn cofio Iesu Grist, dy Fab. Gan gyhoeddi ei farwolaeth fuddugoliaethus, a chan ymlawenhau yn ei atgyfodiad, a disgwyl iddo ddod mewn gogoniant, deugn â'r bara hwn a'r cwpan hwn i ti. Derbyn ein haberth o ddiolch a moliant.

Adfer ac adfywia dy holl bobl, adnewydd ni a phawb y gweddiwn trostynt â'th ras a'th ✠ fendith nefol a derbyn ni yn y diwedd gyda'th holl saint i'r llawenydd diderfyn hwnnw a addawyd inni gan dy Fab, ein Harglwydd Iesu Grist.

Trwyddo ef, gydag ef, ynddo ef, yn undod yr Ysbryd Glân, eiddot ti, Dad hollalluog, yw pob anrhydedd a gogoniant, yn oes oesoedd.

✠ **Amen.**

Parhawn ar ein traed

Gweddi'r Arglwydd

Fel y dysgodd ein Hiachawdwr ni, gweddiwn yn hyderus:

Ein Tad, yr hwn wyt yn y nefoedd, sancteiddier dy enw, deled dy deyrnas, gwneler dy ewyllys; megis yn y nef, felly ar y ddaear hefyd. Dyro i ni heddiw ein bara beunyddiol a maddau i ni ein dyledion, fel y maddeuwn ninnau i'n dyledwyr. Ac nac arwain ni i brofedigaeth; eithr gwared ni rhag drwg. Canys eiddot ti yw'r deyrnas, a'r gallu, a'r gogoniant, yn oes oesoedd. **Amen.**

Tangnefedd

Rwyt ti, O Dduw, yn gweu ynghyd dy etholedigion yn un cymundeb a chymdeithas yn nirgel Gorff dy Fab; ei Gorff torredig, gogoneddus yn gyflawn mewn tangnefedd.

Tangnefedd y Bythol Dduw a fo gyda chwi bob amser.

A'th gadw di yng nghariad Crist.

Rhannwn arwydd o Dangnefedd.

Rhannwn arwydd o Dangnefedd; yna penliniwn neu eisteddwn

Torri

Angus Dei, qui tollis peccata mundi: miserere nobis.
Angus Dei, qui tollis peccata mundi: miserere nobis.
Angus Dei, qui tollis peccata mundi: dona nobis pacem.

Cyfieithiad

Oen Duw, sy'n dwyn ymaith bechodau'r byd: trugarha wrthym. Oen Duw, sy'n dwyn ymaith bechodau'r byd: trugarha wrthym. Oen Duw, sy'n dwyn ymaith bechodau'r byd: dyro inni dangnefedd.

Cerddoriaeth

Missa "O quam gloriosum", Tomás Luis de Victoria (c.1548-1611)

Cymuno

✠ Iesu yw Oen Duw sy'n dwyn ymaith bechodau'r byd.
Gwyn eu byd y rhai a elwir i'w swper.

**Waredwr, nid wyf yn deilwng i'th dderbyn,
ond dywed y gair a chaf fy iacháu.**

Deuwn i Gymuno, gan ddilyn cyfarwyddyd y Stiwardiaid, o'r Afrlladen Sagrafennol ac, os y dymunwn, o'r Gwerthfawr Waed

Motét

O quam gloriosum est regnum, in quo cum Christo gaudent omnes Sancti! Amicti stolis albis, sequuntur Agnum, quocumque ierit.

Cyfieithiad

O mor ogoneddus yw'r deyrnas, yn yr hon y mae yr holl saint yn llawenhau gyda Christ! Wedi'u gwisgo mewn gwisg wen, maent yn dilyn yr Oen i ble bynnag yr â.

Geiriau

cf. Datguddiad 7:9

Cerddoriaeth

Tomás Luis de Victoria (c.1548-1611)

Ar ôl i bawb Gymuno, safwn i ganu'r emyn



Chwi sydd yn caru'r Arglwydd, dewch,
a llawenhewch a chenwch
o fewn yr eglwys newydd gân,
a'i wyrthiau glân mynegwch.

Y saint yn Nuw all lawenhau,
ar eu gwel'âu wrth farw,
a chanu megys teulu'r nef,
can's cyfyd ef y meirw.

Pryd hynny bydd ei uchel glod
yn llanw'u tafod hylwydd,
a hyn fydd braint y saint a'u bri;
O molwch chwi yr Arglwydd.

Geiriau

o "Caniadau Sion" (1827)

Cerddoriaeth | "St Columba"

Alaw werin Gwyddelig

Parhawn ar ein traed

Gweddi Ôl-Gymun

Gweddiwn.

Yr hyn a gymerasom, O Dduw, â'n genau, dyro i ni ei dderbyn â chalon lân; ac o fod yn rhodd dymhorol, boed i ni'n feddyginiaeth dragwyddol; drwy lesu Grist ein

Gwaredwr.

Amen.

Ymadael

Gras a thangnefedd a fo gyda chwi.

A'th gadw di yng nghariad Crist.

Bydded i Dduw, ffynhonnell pob daioni, inni'n lwybr a chydymaith ar y daith, er mwyn inni ofalu am greadigaeth dda Duw a dwyn ffrwyth cyfiawnder yn ein buchedd; a bendith Duw hollalluog, y Tad, ✠ y Mab, a'r Ysbryd Glân, a fo yn eich plith ac a drigo gyda chwi yn wastad.

Amen.

Awn ymaith mewn tangnefedd.

Yn Enw Crist. Amen.

Parhawn ar ein traed hyd nes i'r gweinidogion ymadael; yna eisteddwn neu ymadael

Offrymddarn ar yr organ

Nun danket alle Gott, Op.65/59, Sigfrid Karg-Elert (1877-1933)

Hysbys



Dygwyl y Meirw

Mae Coffadwriaeth yr Holl Eneidiau ar Ddygwyl y Meirw, 2 Tachwedd, yn gyfle blynyddol pwygig i gynnal gerbron Duw mewn gweddi y ffyddloniaid ymadawedig.

Byddwn yn coffáu'r Holl Eneidiau gyda Chymun ar Gân dros y Meirw am 6pm ddydd Mercher 2 Tachwedd. Bydd Côr y Gadeirlan, i gyfeiliant cerddorfa, yn canu gosodiad John Rutter o'r Requiem. Mewn gweddi, addoliad a cherddoriaeth ar y noson hon, bydd ein galar yn cwrdd â'r gobaith a gawn yn harddwch, gwirionedd a chariad Crist. Bydd y Cymun yn cael ei gynnis dros yr holl ffyddloniaid ymadawedig; ond bydd unigolion yn cael eu cofio yn ôl eu henw yn ystod yr ymbiliau. Ychwanegwch enwau at y rhestr yng nghefn Corff yr Eglwys.

Os na allwch fynychu'r Cymun ar Gân dros y Meirw am 6pm, ystyriwch fynychu'r ar Gân dros y Meirw am 12.30pm ddydd Mercher 2 Tachwedd. Bydd Côr y Gadeirlan yn canu gosodiad Gabriel Fauré o'r Requiem. Bydd y Cymun yn cael ei offrymu dros yr holl ffyddloniaid ymadawedig, heb, yn y Cymun hwn, weddio dros unigolion yn ôl eu henw.

Gosber ar Gân

Edrychwn ymlaen at groesawu Côr Eglwys y Santes Fair, Conwy i ymuno â Chôr y Gadeirlan yn y Gosber ar Gân heno.

Sunday Worship on Radio 4

Ein Hesgob Cynorthwyol sy'n arwain *Sunday Worship* ar Radio 4 fore Sul nesaf 6 Tachwedd am 8.10am – ac ar gael wedi hynny ar-lein. Recordiwyd yr addoliad ar lethrau'r Wyddfa, ac mae'n cynnwys Côr y Gadeirlan yn canu'r emynau. Diolch i'n cerddorion am roi o'u hamser yr wythnos ddiwethaf i deithio i Eryri i fod yn rhan o'r darllediad.

Darlith

Cawsom fendith yn y bedwaredd ddarlith yn ein cyfres eleni o ddarlithoedd coffa nos Iau. Bu i Ganon Janet Gough draddodi Darlith Goffa y Gwir Barchg Anthony Crockett ar Eglwysoleg a Hanes yr Eglwys, gan drin a thrafod pensaerniaeth eglwysig Fictoriaidd, a gwaith George Gilbert Scott ym Mangor a thu hwnt. Mae ein diolch hefyd i'n Organydd, Martin Brown, am rannu rhai o'i ddelweddau hanesyddol o'r Gadeirlan yn y ddarlith. Ceir recordiad o'r ddarlith ar ein sianel YouTube.

Datganiadau Paned

Pob dydd Iau

11.15am am 45 munud

Paned a chacen o 10.45am

3 Tachwedd | Jonny Matson | Tenor

Mae Jonny Matson, Tenor yng Nghôr y Gadeiriol a chyn aelod fel bachgen, yn ein swyno gyda rhaglen o weithiau ar gyfer llais operatig clasurol.

Yr wythnos

Dydd Llun | Monday

12.30pm Cymun | Eucharist

5.30pm Gosber ar Gân | Choral
Evensong

Dydd Mawrth | Tuesday

9.00am Camau Bach

12.30pm Cymun | Eucharist

5.30pm Gosber ar Gân | Choral
Evensong

2 Tachwedd | Dygwyl y Meirw 2 November | The Commemoration of All Souls

12.30pm Cymun ar Gân dros y Meirw
Choral Requiem Eucharist

Requiem, Fauré

6.00pm Cymun ar Gân dros y Meirw
Choral Requiem Eucharist

Requiem, Rutter

Perfformiad cerddorfaol

An orchestral performance

Dydd Iau | Thursday

12.30pm Cymun | Eucharist

2.00pm | Eglwys y Groes Cymun |
Eucharist

5.30pm Gosber ar Gân | Choral
Evensong

Dydd Gwener | Friday

12.30pm Cymun | Eucharist

Dydd Sadwrn | Saturday

12.30pm Cymun | Eucharist

6 Tachwedd | Dygwyl Saint Cymru

6 November | The Saints of Wales's Day

8.15am Holy Eucharist

9.15am Cymun Bendigaid ar Gân

Offeren Fer, Elwyn-Edwards; O Beata
Trinitas, Mealor; 'Siyahamba' o Dair
Cân Fyd-eang, Behnke

11.00am Choral Holy Eucharist

Communion Service in F, Sumsion; Lo,
round the throne a glorious band, Ley;
Theme and Variations, Andriessen

3.30pm Gosber ar Gân | Choral
Evensong

Gwasanaeth Hwyl yn G | Evening
Service in G, Jackson; O Lorde,
the maker of al thing, Joubert;
Rhagarweiniad ar "Rhosymedre" |
Prelude on "Rhosymedre", Vaughan
Williams

Ein gweddi

Ein cymuned Prifysgol Bangor a
Choleg Menai

Ein hesgobaeth Pam Odam, diacon,
RIP, y cynhelir ei hangladd yn Eglwys
Tanwg Sant, Llandanwg ddydd
Gwener

Yn glâf Glenys Dore; Joy Levine,
offeiriad; David Beale; Catriona
Caroll; Param Kumaraswamy; Hannah
Wyn Roberts; Judith Helen; Muriel
Kiddall; Suze Allison

A fu farw'n ddiweddar Sue Rollins;
Katherine Duncan-Jones; Cledwyn
Jones; Pauline Taylor; Teresa Lee

Gŵyl goffa Mary Wynne Jones (2);
Jean Hughes (3)

Diogelu

Mae diogelu plant ac oedolion sydd mewn perygl yn hanfodol, ac rydym wedi ymrwymo i feithrin amgylchedd lle mae pawb yn gallu addoli a chymryd rhan ym mywyd Cadeirlan Deiniol Sant yn ddiogel. Os oes gennych unrhyw bryderon, codwch nhw ar unwaith gydag aelod o dîm y Gadeirlan.

Cynaliadwyedd a chaniatâd

Rydym yn defnyddio papur sydd wedi ei ailgylchu 100% a'i gynhyrchu â charbon deuocsid isel.

Caiff cynifer o'n gwasanaethau'n eu ffrydio ar Facebook, ac mae'r recordiad ar gael wedi hynny ar dudalen Facebook y Gadeirlan. Efallai y bydd ffotograffydd swyddogol ar ddyletswydd. Mae eich presenoldeb yn gyfystyr â'ch caniatâd i gael eich cynnwys mewn unrhyw ffilmio, tynnu lluniau, recordio sain neu ddarlluedu. Os nad ydych am i ffotograff ohonoch chi neu blentyn yn eich gofal gael ei ddefnyddio gan y Gadeirlan, siaradwch ag aelod o dîm y Gadeirlan.

Cydnabyddiaethau

Atgynhyrchir deunydd yn y drefn hon o wasanaeth o dan CLL 280874. Mae'r gwasanaeth hwn yn cynnwys rhannau o'r **Drefn ar gyfer y Cymun Bendigaid 2004** hawlfraint © Gwasg yr Eglwys yng Nghymru 2004. Mae'r llithoedd a'r salmyddiaeth Gymraeg yn seiliedig ar **The New Revised Standard Version of the Bible** ac **Y Beibl Cymraeg Newydd: Argraffiad Diwygiedig**. Daw cytgan y salmyddiaeth Gymraeg o Nicander, **Y Psallwyr** (1850) a'r salmyddiaeth Saesneg o **The Saint Helena Breviary** (2019).

Mae delwedd y clawr yn fanylyn o fraslun paratoadol ar gyfer ffenestri lliw sy'n cynnwys arwyddlluniau'r Pedwar Efengylwyr, gan Philip Speakman Webb (1831-1915), o Ystafelloedd Printiau a Darluniau'r Tate.

Cadeirlan ac Eglwys Archesgobol

Deiniol Sant ym Mangor

The Cathedral & Metropolitan Church of Saint Deiniol in Bangor

Esgob ac Archesgob Cymru
Y Parchedigaf Andrew T. G. John
Bishop & Archbishop of Wales
The Most Rev Andrew T. G. John

Is-Ddeon | Sub-Dean
Canon Siôn B. E. Rhys Evans
sionrhys-evans@eglwysyngnghymru.org.uk

Canon dros Fywyd Cynulleidfaol
Canon for Congregational Life
Canon Tracy Jones
tracyjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Cyfarwyddwr Cerdd | Director of Music
Joe Cooper
joecooper@eglwysyngnghymru.org.uk

Organydd | Organist
Martin Brown
martinbrown@eglwysyngnghymru.org.uk

Gweinidog Teulu | Family Minister
Naomi Wood
naomiwood@eglwysyngnghymru.org.uk

Clerc y Cabidwl | Chapter Clerk
Robert Jones
robertjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Cwstos | Custos
Simon Taylor
simontaylor@eglwysyngnghymru.org.uk

Trysorydd | Treasurer
Kelly Edwards
kellyedwards@eglwysyngnghymru.org.uk

Gweinyddwr Liturgi | Liturgy Administrator
Sam Jones
samjones@eglwysyngnghymru.org.uk

Rheolwr Prosiect Cadwraeth a Datblygu
Conservation & Development Project Manager
Simon Ogdon

simonogdon@eglwysyngnghymru.org.uk
Canon Secundus
Canon David Thomas Morris

davidmorris@eglwysyngnghymru.org.uk
Canon Emeritus | Canon Emeritus
Canon Angela Williams

Aelodau o Goleg Offeiriadol y Gadeirlan
Members of the Cathedral's College of Priests
Y Parchg Ddr | The Revd Dr John Prysor-Jones,
y Tra Pharchg Athro | the Very Revd Prof.
Gordon McPhate, y Parchg | the Revd Peter
Kaye

Darllenydd | Reader
Elma Taylor

Pensaer y Gadeirlan | Cathedral Architect
Simon Malam

Rhif elusen | Charity number 1158340

Cefnogaeth

Caiff y fangre sanctaidd hon llawn ffydd, gobaith a chariad, a phopeth sy'n digwydd yma, ei chynnal gan eich haelioni chi.

1 I roi rhodd ar-lein ar eich ffôn heddiw, sganwch y cod QR isod.

2 Defnyddiwch ein peiriant rhoi digyswilt yng nghefn Corff yr Eglwys i dapio cerdyn neu ffôn.

Trwy roi rhodd, byddwch yn ein helpu i barhau â'n gwaith hanfodol.

